


<p>1.1 <b>Name and address of the consignor:</b> / Nazwa i adres nadawcy:</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>1.5 <b>Certificate No.</b> / Świadectwo nr:</p> <p>_____</p>
<p>1.2 <b>Name and address of the consignee:</b> / Nazwa i adres odbiorcy:</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<div style="text-align: center;">  <p><b>HEALTH CERTIFICATE</b> <b>for egg products<sup>1</sup></b> <b>exported to Malaysia</b></p> <p><b>ŚWIADECTWO ZDROWIA</b> dla produktów jajecznych<sup>1</sup> wywożonych do Malezji</p> </div>
<p>1.3 <b>Means of transport:</b> / Środek transportu: <b>(carriage number, truck number, flight number, or ship name)</b> / (nr wagonu, samochodu, lotu lub nazwa statku)</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>1.6 <b>Place of origin<sup>2</sup>:</b> / Miejsce pochodzenia<sup>2</sup>:</p> <p>_____</p> <p>1.7 <b>Exporting country:</b> / Państwo eksportujące:</p> <p>_____</p> <p>1.8 <b>Competent authority:</b> / Właściwa władza: <b>VETERINARY INSPECTION /</b> <b>INSPEKCJA WETERYNARYJNA</b></p> <p>1.9 <b>Competent authority issuing this certificate:</b> / Właściwa władza wystawiająca świadectwo:</p> <p>_____</p>
<p>1.3 <b>Transit country:</b> / Państwo tranzytu</p> <p>_____</p>	<p>1.10 <b>Border crossing point:</b> / Przejście graniczne:</p> <p>_____</p>
<p><b>2. Identification of the products</b> / Identyfikacja produktu</p> <p>2.1 <b>Name of the commodity:</b> / Nazwa towaru:</p> <p>_____</p> <p>2.2 <b>Date of production:</b> / Data produkcji: _____</p> <p>2.3 <b>Type of packaging:</b> / Rodzaj opakowania: _____</p> <p>2.4 <b>Number of packages:</b> / Liczba opakowań: _____</p> <p>2.5 <b>Net weight:</b> / Waga netto : _____</p> <p>2.6 <b>Gross weight:</b> / Waga brutto _____</p> <p>2.7 <b>Marking (labelling):</b> / Oznakowanie: _____</p> <p>2.8 <b>Seal number:</b> / Numer plomby: _____</p> <p>2.9 <b>Conditions of storage and transportation:</b> / Warunki składowania i transportu:</p> <p>_____</p> <p>2.10 <b>Use-by date:</b> / Termin przydatności do spożycia: _____</p>	
<p><b>3. Origin of commodity:</b> / Pochodzenie towaru</p> <p><b>Name, address and identification number of the farm:</b> / Nazwa, adres i numer identyfikacyjny fermy:</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	

**Name, address and approval number of the establishment:** / Nazwa, adres i numer zatwierdzenia zakładu:

- **processing plant:** / zakład przetwórstwa:

---

---

- **cold store:** / chłodnia składowa:

---

---

#### 4. Health attestation / Poświadczenie zdrowia

**I, the undersigned official veterinarian, certify that :** /

Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii niniejszym poświadczam, że:

4.1

**Eggs used for the production of egg products originate from holdings which are under supervision by Polish veterinary service.**

Jaja użyte do wyprodukowania produktów jajecznych pochodzą z ferm znajdujących się pod nadzorem służb weterynaryjnych Polski.

4.2

**Egg products were manufactured in processing plants which are under supervision by Polish veterinary service.**

Produkty jajeczne zostały wyprodukowane w zakładach przetwórstwa znajdujących się pod nadzorem właściwych służb weterynaryjnych Polski.

4.3

**The eggs used for the production of egg products were derived from a country or administrative territory according to regionalisation, free from high pathogenicity avian influenza in poultry, notifiable avian influenza in poultry and Newcastle disease;**

**AND**

**the eggs have had their surfaces sanitized and have been transported in new or appropriately sanitized packaging materials;**

**AND**

**egg products have been processed to ensure the destruction of avian influenza virus and Newcastle disease virus in accordance with OIE recommendations;**

**AND**

**the necessary precautions were taken to avoid contact of eggs and egg products with any source of avian influenza and ND viruses.**

Jaja użyte do wyprodukowania produktów jajecznych pochodzą z kraju lub terytorium administracyjnego zgodnie z regionalizacją, wolnego od wysoce zjadliwej grypy ptaków u drobiu, grypy ptaków podlegającej zgłoszeniu u drobiu i rzekomego pomoru drobiu;

ORAZ

powierzchnie skorupki jaj zostały zdezynfekowane i jaja były transportowane w nowych lub odpowiednio odkażonych opakowaniach;

ORAZ

produkty jajeczne zostały przetworzone w celu zapewnienia zniszczenia wirusa grypy ptaków i wirusa rzekomego pomoru drobiu zgodnie z zaleceniami OIE;

ORAZ

podjęto niezbędne środki ostrożności w celu uniknięcia kontaktu jaj i produktów jajecznych z jakimkolwiek źródłem wirusa grypy ptaków i rzekomego pomoru drobiu.

4.4

**Eggs used for the production of egg products originate from flocks where *Salmonella Typhimurium* or *Salmonella Enteritidis* were not detected - during six (6) months prior to export no poultry diseases subject to registration were found in flock of egg origin.**

Jaja użyte do wyprodukowania produktów jajecznych pochodzą ze stad, w których nie stwierdzono *Salmonella Typhimurium* lub *Salmonella Enteritidis* - w ciągu sześciu (6) miesięcy poprzedzających eksport w stadach pochodzenia jaj nie stwierdzono chorób drobiu podlegających obowiązkowi rejestracji.

4.5

**Egg products are fit for human consumption.**

Produkty jajeczne nadają się do spożycia przez ludzi.

4.6

**Eggs from which egg products were produced, were found free from harmful substances in accordance with European Union regulations. Egg products do not contain harmful to human health residues of antibiotics, veterinary medicines, hormones, pesticides, mycotoxins and toxic metals, according to the results of the Polish national control program of prohibited substances, chemical and biological residues, medicinal products in animals, in products of animal origin, in water intended for watering animals and feedingstuffs.**

Jaja, z których wyprodukowano produkty jajeczne były uznane za wolne od szkodliwych dla zdrowia substancji, zgodnie z przepisami Unii Europejskiej. Produkty jajeczne nie zawierają szkodliwych dla zdrowia ludzkiego pozostałości

antybiotyków, leków weterynaryjnych, hormonów, pestycydów, mykotoksyn i metali toksycznych, zgodnie z wynikami realizowanego przez Polskę krajowego programu badań kontrolnych substancji niedozwolonych, pozostałości chemicznych, biologicznych, produktów leczniczych u zwierząt, w produktach pochodzenia zwierzęcego oraz wodzie przeznaczonej do pojenia zwierząt i pasz.

4.7

**Egg products were handled, processed, packed, stored and transported hygienically in compliance with the European Union law.**

Produkty jajeczne zostały poddane obróbce, przetwarzaniu, pakowaniu, przechowywaniu i transportowane w sposób higieniczny, zgodny z przepisami Unii Europejskiej.

4.8

**Egg products have undergone a process that guarantees the elimination of viable pathogenic microflora.**

Produkty jajeczne zostały poddane procesowi przetwarzania gwarantującemu eliminację zdolnej do życia mikroflory chorobotwórczej.

4.9

**Egg products have not been treated with chemicals, ionizing radiation or ultraviolet.**

Produkty jajeczne nie zostały poddane obróbce przy użyciu substancji chemicznych, promieniowania jonizującego lub ultrafioletowego.

4.10

**Containers or packaging material bear(s) an identification mark.**

Pojemniki lub materiał opakowaniowy są oznakowane / jest oznakowany znakiem identyfikacyjnym.

**Done at /** Sporządzono w \_\_\_\_\_

**Date /** Data \_\_\_\_\_

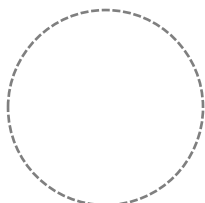
**Official Veterinarian: /** Urzędowy Lekarz Weterynarii:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
**(Name in capital letters, qualification, title /** Nazwisko drukowanymi literami, kwalifikacje, tytuł)

\_\_\_\_\_  
**(Signature /** Podpis)

**Stamp /** Pieczęć



1) **Egg powder products /**  
Produkty jajeczne w proszku.

2) **Place of origin means the place where the eggs were processed. /**  
Miejsce pochodzenia oznacza miejsce, w którym jaja były przetworzone.